

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ
PRO ZEMĚDĚLSTVÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

SBORNÍK ÚVTIZ

Ochrana rostlin

ROČNÍK 14 (LI) — PRAHA 1978

Vědecký časopis
SBORNÍK ÚVTIZ –
OCHRANA ROSTLIN

Redakční rada: Doc. ing. Vít Bojňanský, DrSc. (předseda), doc. ing. Jaroslav Bartoš, CSc., dr. ing. Jaroslav Benada, CSc., doc. ing. Zdeněk Čáča, CSc., ing. Stanislav Gahér, CSc., doc. RNDr. Ivan Hrdý, CSc., ing. Ján Jasič, CSc., doc. ing. Václav Kohout, CSc., doc. RNDr. Bohumír A. Kvičala, CSc., ing. Jan Obenberger, ing. Cyprián Paulech, CSc., RNDr. Zdenko Polák, CSc., ing. Vladimír Řehák, CSc., ing. Dáša Veselý, CSc., dr. ing. Vladimír Zacha, CSc., doc. ing. Jiří Zemánek, DrSc.

Za vedení časopisu odpovídá doc. ing. Vít Bojňanský, DrSc.

Redaktorka RNDr. Marcela Braunová

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství,
Praha 1978

- Beránková J.: Laboratorní testy s ovlivněním půdní fauny pesticidy a průmyslovými hnojivy
Лабораторные тесты с обработкой почвенной фауны пестицидами и минеральными удобрениями
Laboratory Tests Investigating the Effect of Pesticides and Commercial Fertilizers on the Soil Fauna
Laborteste mit der Beeinflussung der Bodenfauna durch Pestizide und anorganische Düngemittel 305
- Blattný C. ml., Janečková M.: Reakce dřevitých indikátorů na infekci zhoubnou rakovinu třešně
Реакция деревянных индикаторов на заражение раком черешни
The Reaction of Woody Indicators to the Cherry Detrimental Canker
Reaktion der verholzten Indikatoren auf die durch Verderblichen Kirschenkrebs verursachte Infektion 13
- Blattný C. sen., Nohejl J., Findejs R.: Vliv extrémního sucha a tepla v roce 1976 na tvorbu a některé vlastnosti bramborů
Влияние экстремальной засухи и жары в 1976 г. на образование и некоторые свойства картофеля
The Influence of Extremely Dry and Warm Weather in the Year 1976 on Formation and Some Properties of Potatoes
Der Einfluß der extremen Trockenheit und der Wärme im Jahre 1976 auf die Bildung und auf einige Eigenschaften von Kartoffeln 81
- Čagaš B.: Odolnost košťavy luční a košťavy rákosovité ke rzi *Puccinia coronata* Corda var. *coronata*
Устойчивость овсяницы луговой и тростниковидной к ржавчине *Puccinia coronata* Corda var. *coronata*
Resistance of Meadow Fescue and Tall Fescue to *Puccinia coronata* Corda var. *coronata*
Widerstandsfähigkeit des Wiesenschwingels und Rohrschwingels gegen den Kronenrost *Puccinia coronata* Corda var. *coronata* 107
- Černá V., Dirlbek J., Beránková J.: Rezidua po aplikaci některých půdních organofosfátů
Остатки некоторых органофосфатов после аппликации в почву
Residues from Application of Some Soil Organophosphates
Residuen nach Applikation einiger Bodenorganophosphate 201
- Demečko J.: Trimorfamid — systémový fungicid proti hůbe *Erysiphe cichoracearum* DC.
Триморфамид — системный фунгицид против *Erysiphe cichoracearum* DC.
Trimorphamide — Systemic Fungicide against the Fungus *Erysiphe cichoracearum* DC.
Trimorphamid — systemisches Fungizid gegen den Pilz *Erysiphe cichoracearum* DC. 149
- Dědič P.: Translokace S viru bramboru do hlíz po umělé inokulaci rostliny bramboru
Транслокация S вируса картофеля в клубни после искусственного инокулирования растений картофеля
Translocation of Potato S Virus to the Tubers after Artificial Inoculation of the Potato Plant
Translokation des Kartoffel-S-Virus in die Knollen nach künstlicher Inokulierung einer Kartoffelpflanze 167

Dědič P.: Detekce <i>M</i> viru bramboru na odrůdách fazolu Детектирование <i>M</i> вируса картофеля на сортах фасоли Detection of Potato <i>M</i> Virus on Kidney-Bean Varieties Nachweis des Kartoffel- <i>M</i> -Virus bei Bohnensorten	171
Havlíčková H.: Vliv doby výsevu hrachu a stáří rostlin na žír listopasu (<i>Sitona</i> sp.) Влияние срока посева гороха и возраста растений на объедание слониками (<i>Sitona</i> sp.) The Influence of the Sowing Time in Pea and the Age of the Plants on the Pea Weevil (<i>Sitona</i> sp.) Feedings Einfluß des Erbsensaattermins und Pflanzenalters auf den Fraß der Blatt- randkäfer (<i>Sitona</i> sp.)	47
Hanker I., Kúdelová A., Eder J.: Vliv fungicidu Folcidin (cypen- dazol) na obsah vázaných a volných aminokyselin v rostlinách okurky Влияние фунгицида Фолцидин (ципендазол) на содержание связанных и свобод- ных аминокислот в растениях огурца The Effect of the Folcidin (Cypendazole) Fungicide on the Content of Bound and Free Amino Acids in Cucumber Plants Einfluß des Fungizides Folcidin (Cypendazol) auf den Gehalt an gebunden- en und freien Aminosäuren in den Gurkenpflanzen	285
Havlíčková H.: Význam laboratorních testů při studiu příčin odolnosti hrachu vůči listopasům (<i>Sitona</i> sp.) Значение лабораторных тестов при изучении причин устойчивости гороха к сло- никам (<i>Sitona</i> sp.) The Importance of Laboratory Tests in the Study of Causes of the Re- sistance of Pea to the Pea Weevil (<i>Sitona</i> sp.) Bedeutung von Labortesten beim Studium von Ursachen der Erbsenwider- standsfähigkeit gegen Blattrandkäfer (<i>Sitona</i> sp.)	207
Hudská G.: Problém únavy půdy při pěstování jaderovin Проблема почвоутомления при выращивании семенных культур The Specific Replant Problem in Fruit Growing Das Problem der Bodenmüdigkeit beim Anbau von Kernfruchtbäumen	93
Chod J., Polák J., Zadina J.: Spolehlivost diagnózy <i>Y</i> viru brambor sérologickou metodou a na indikátoru TE ₁ Надежность диагноза <i>Y</i> вируса картофеля по серологическому методу и на инди- каторе TE ₁ The Reliability of Potato <i>Y</i> Virus Determination by the Serological Method and on Indicator TE ₁ Verlässlichkeit der Diagnose des Kartoffel- <i>Y</i> -Virus mittels serologischer Methode und mit Hilfe der Indikatoren-pflanze TE ₁	183
Ismail I. M. K., Bojňanský V.: Vliv fungistázy půdy na patogenitu <i>Helminthosporium sativum</i> Pam., King et Bakke Влияние фунгистазы почвы на патогенность <i>Helminthosporium sativum</i> Pam., King et Bakke The Effect of Soil Fungistasis on the Pathogenicity of <i>Helminthosporium</i> <i>sativum</i> Pam., King et Bakke Der Einfluß der Bodenfungistase auf die Pathogenität von <i>Helminthospo-</i> <i>rium sativum</i> Pam., King et Bakke	125

Kameníková L.: Šíření <i>S</i> viru bramboru Распространение <i>S</i> -вируса картофеля The Spreading of the <i>S</i> Virus of Potatoes Die Ausbreitung des <i>S</i> -Virus der Kartoffeln	101
Kováč J., Hudecová D.: Biologická metóda na štúdium degradácie systémových fungicídov v pôde Биологический метод изучения деградации системных фунгицидов в почве Biological Method for the Study of the Degradation of Systemic Fungicides in Soil Biologische Methode für das Studium des Abbaues systemischer Fungizide im Boden	293
Kovačiková E.: Výskyt fuzarióz v luskovinách Распространение фузариозов на бобовых Incidence of Fusarioses in Pulse Crops Vorkommen der Fusariosen auf Hülsenfrüchten	259
Kúdela V., Novák O., Škorpík M.: Vliv chemické ochrany na výnos semene kvěťáku Влияние химической защиты на урожай семян цветной капусты The Effect of Chemical Control of Diseases and Pests on the Seed Yield of Cauliflower Einfluß des chemischen Krankheits- und Schädlingsbekämpfung auf den Samen-ertrag des Blumenkohls	275
Liška M.: Overenie moridiel proti hube <i>Drechslera graminea</i> (Rab. ex Schlecht.) Schoem. na jarnom jačmeni Испытание протравителей против гриба <i>Drechslera graminea</i> (Rab. ex Schlecht.) Schoem. на яровом ячмене Tests of Disinfectants Against the <i>Drechslera graminea</i> (Rab. ex Schlecht.) Schoem. Fungus on Spring Barley Überprüfung der Beizmittel gegen <i>Drechslera graminea</i> (Rab. ex Schlecht.) Schoem. an der Sommergerste	115
Makovcová O., Šindelář L., Hanušová M.: Spektrofotometrické určení reprodukčních křivek TMV, PVY a CMV u tabáku a CMV u okurky Спектрофотометрическое определение воспроизводственных кривых TMV, PVY, CMV у табака и CMV у огурцов Spectrophotometric Determination of Reproduction Curves of TMV, PVY and CMV in Tobacco and CMV in Cucumber Spektrophotometrische Bestimmung der Reproduktionskurve der TMV, PVY und CMV bei Tabak- und des CMV bei Gurkenpflanzen	17
Mikušová A., Vanek G., Bojňanský V.: Termoterapia viniča v praxi Тепловая терапия виноградной лозы на практике Thermotherapy of Grapevine in Practice Weinrebenthermotherapie in der Praxis	29
Musil M., Lešková O., Kleja Š.: Výskyt vírusu škvrnitosti semien bôbu na porastoch viky na Slovensku Вирус крапчатости семян боба на растениях вики в Словакии The Occurrence of Broad Bean Stain Virus in the Stands of Vetch in Slovakia Auftreten des broad bean stain-Virus auf Vickenbeständen in der Slowakei	161

Novotný A.: Antagonismus <i>Phialophora radiculicola</i> a některých hub z kořenů pšenice Антагонизм между <i>Phialophora radiculicola</i> и некоторыми грибами из пшеничных корней The Antagonism of <i>Phialophora radiculicola</i> and Some Fungi from the Roots of Wheat Antagonismus bei <i>Phialophora radiculicola</i> und einigen Pilzen aus Weizenwurzeln	35
Pejml K., Petrlik Z., Štys Z.: Krátkodobá prognóza peronosporý chmelové (<i>Peronoplasmodium humuli</i> Miy. et Tak.) Кратковременный прогноз пероноспороза хмеля (<i>Peronoplasmodium humuli</i> Miy. et Tak.) Short-Time Prognosis of Downy Mildew of Hops (<i>Peronoplasmodium humuli</i> Miy. et Tak.) Kurzfristige Prognose des Hopfenmehltaus (<i>Peronoplasmodium humuli</i> Miy. et Tak.)	41
Polák Z., Chlumská J.: Rozšíření viru mozaiky vodnice v hulevníku <i>Sisymbrium loeselii</i> Jusl. na území Čech Распространение вируса мозаики турнепса в гулявнике <i>Sisymbrium loeselii</i> Jusl. на территории Чехии The Occurrence of Turnip Mosaic Virus on <i>Sisymbrium loeselii</i> Jusl. in the Territory of Bohemia Verbreitung der Kohlrübenmosaikkrankheit bei der Loesel-Rauke (<i>Sisymbrium loeselii</i> Jusl.) auf dem Gebiet Böhmens	179
Potoček J., Kříž M.: Rasy <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Perc. v ČSSR Расы <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Perc. в ЧССР <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Perc. Races in Czechoslovakia Rassen von <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Perc. in der ČSSR	249
Šály A., Vinduška L.: Vplyv granulovaných insekticidov na populácie pôdných háďatiek Влияние гранулированных инсектицидов на популяции свободноживущих в почве нематод Influence of Granular Insecticides on Populations of Soil Nematodes Einfluß von Granulatinsektiziden auf Populationen freilebender Nematoden	53
Šedivý J.: Skupinový efekt u housenek bourovce prsténčivého (<i>Malacosoma neustria</i> L.) Групповой эффект у кольчатого шелкопряда (<i>Malacosoma neustria</i> L.) Group Effect in the Common Lackey Moth (<i>Malacosoma neustria</i> L.) Der Gruppeneffekt beim Ringelspinner (<i>Malacosoma neustria</i> L.)	137
Šedivý J., Suchánek A.: Škodlivost obaleče hrachového (<i>Laspeyresia nigricana</i> F.) na čočce jedlé Вредоносность листовёртки гороховой (<i>Laspeyresia nigricana</i> F.) на съедобной чечевице Damages Caused by the Pea Moth (<i>Laspeyresia nigricana</i> F.) on Lentil Schädlichkeit des Erbsenwicklers (<i>Laspeyresia nigricana</i> F.) auf Speise-linse	187

- Šindelář L., Brčák J., Makovcová O., Procházková Z.: Obsah kyseliny askorbové ve skleníkových rostlinách špenátu infikovaných některými viry
Содержание аскорбиновой кислоты в тепличных растениях шпината, зараженных некоторыми вирусами
Ascorbic Acid Content in Spinach Plants Infected with Some Viruses under Greenhouse Conditions
Gehalt an Ascorbinsäure in den mit einigen Viren infizierten Spinatgewächshauspflanzen 25
- Šrobár Š.: Vplyv teploty a pH prostredia na rast mycélia pôvodcov fuza-
rióz pšenice na Slovensku
Влияние температуры и pH среды на рост мицелия возбудителей фузариозов
пшеницы в Словакии
The Influence of Temperature and pH on the Growth of Mycelium of the
Causative Agents of Fusarioses in Wheat in Slovakia
Einfluß der Temperatur und des pH-Wertes des Milieus auf das Wachstum
des Myzeliums der Erreger der Fusariosen von Weizen in der Slowakei 269
- Uhrin P., Demečko J.: Účinok trimorfamidu pri ochrane tabaku pred
Erysiphe cichoracearum DC.
Действие триморфамида в защите табака от мучнистой росы
The Efficacy of Trimorphamide in the Protection of Tobacco Plants from
Erysiphe cichoracearum DC.
Wirkung des Trimorphamids bei dem Tabakpflanzenschutz gegen *Erysiphe
cichoracearum* DC. 215
- Vinduška L.: Ovlivnění populace háďátka řepného *Heterodera schachtii*
Schmidt některými druhy rostlin
Воздействие некоторых видов растений на популяцию свекловичной нематоды
Heterodera schachtii Schmidt.
The Influence of Some Plant Species on the Eelworm Population of *Hete-
rodera schachtii* Schmidt.
Beeinflussung der Population von Rübenennematoden *Heterodera schachtii*
Schmidt. durch einige Pflanzenarten 133
- Zadina J.: Možnosti šlechtění brambor na relativní rezistenci proti *S* viru
bramboru
Возможности селекции картофеля на относительную устойчивость к *S*-вирусу
картофеля
Possibilities of Potato Breeding for Resistance to the Potato *S* Virus
Möglichkeiten der Kartoffelzüchtung für relative Resistenz gegen das *S*-
Kartoffelvirus 3
- Zemánek J.: Vliv srážek na pohyb herbicidu TCA v půdě a na jeho re-
ziduální účinky
Влияние осадков на миграцию гербицидов TCA в почве и на его послеостаточное
действие
The Effect of Atmospheric Precipitation on the Movement of the TCA
Herbicide in the Soil and on its Residual Action
Einfluß der Niederschläge auf die Bewegung des Herbizides TCA im Bo-
den und seine Residualwirkungen 193

- Zemánek J., Kovář J.: Účinek herbicidů aplikovaných do půdy proti ovsu hluchému
 Действие гербицидов, заправленных в почву, на овсюг
 The Effect of Herbicides Applied to Soil on Wild Oat
 Die Wirkung der in den Boden gegen Flughafer eingearbeiteten Herbizide 143
- Zemánek J., Kubrová J.: Působení herbicidu glyphosatu na rostliny při aplikaci do půdy
 Воздействие гербицида глюфозата на растения при его заправке в почву
 The Effect of Soil Application of Glyphosate on Plants
 Wirkung des Herbizides Glyphosat auf die Pflanzen bei der Applikation in den Boden 297
- Žďárková E., Pulpán J.: Ochrana osiva proti skladištním roztočům sta-
 novením rovnovážných vlhkostí
 Защита семян от складских клещей путем установления равновесных влажностей
 The Protection of Stored Seeds Against Stored Food Mites by means of Atmospheric Humidity/Moisture Content Relationship
 Saatgutschutz gegen Lagermilben mit Hilfe der Bestimmung von Aus-
 gleichsfeuchtigkeiten 63
- KRÁTKÁ SDĚLENÍ
- Bílková J.: Druhy fytonematod na vojtěšce (*Medicago sativa* L.) nové pro faunu ČSSR
 Виды фитонематод на люцерне (*Medicago sativa* L.), новые для фауны ЧССР
 New Species of Phytonematodes on Alfalfa (*Medicago sativa* L.) in the Fauna of the CSSR
 Einzelne Arten von Phytonematoden an der Luzerne (*Medicago sativa* L.) die für die tschechoslowakische Fauna neu sind 155
- Honěk A.: Ztráty populace sluněčka sedmitečného (*Coccinella septempunctata* L.) při první seči víceletých píceň
 Потери популяции божьей коровки (*Coccinella septempunctata* L.) на первом укосе многолетних кормовых трав
 The Losses of *Coccinella septempunctata* L. Population during the First Cutting of Forage Leguminosae
 Verluste, die an der Population von *Coccinella septempunctata* L. durch die erste Ernte der Futterpflanzen verursacht wurden 233
- Chod J., Polák J.: Zjišťování citlivosti některých odrůd salátu k viru mozaiky salátu
 Определение восприимчивости некоторых сортов салата к вирусу мозаики салата
 Determining the Sensitivity of Some Lettuce Varieties to Lettuce Mosaic Virus
 Die Bestimmung der Empfindlichkeit einiger Salatsorten gegen das Salat-mosaikvirus 237
- Kúdela V.: Výskyt *Cercospora zebrina* na vojtěšce (*Medicago sativa* L.) v ČSSR
 Распространение *Cercospora zebrina* на люцерне (*Medicago sativa* L.) в ЧССР
 The Occurrence of *Cercospora zebrina* on Lucerne (*Medicago sativa* L.) in the Czechoslovak Socialist Republic
 Das Vorkommen von *Cercospora zebrina* auf Luzerne (*Medicago sativa* L.) in der CSSR 221

Kúdela V.: Variabilita symptomů způsobovaných houbou <i>Phoma medicaginis</i> Malbr. et Roum. var. <i>medicaginis</i> Boeroma na vojtěšce Изменчивость симптомов, вызываемых грибом <i>Phoma medicaginis</i> Malbr. et Roum. var. <i>medicaginis</i> Boeroma Variability of the Symptoms of Lucerne Disease Caused by <i>Phoma medicaginis</i> Malbr. et Roum. var. <i>medicaginis</i> Boeroma Variabilität der durch den Pilz <i>Phoma medicaginis</i> Malbr. et Roum. var. <i>medicaginis</i> Boeroma verursachten Symptome bei der Luzerne	225
Průša V., Votava V.: Testace nátěrových fungicidů k terapii ran a zamezování klejotoku u třešní Тестирование лаковых фунгицидов для терапии ран и ограничении камедетечения черешен The Testation of Ointment Fungicides for the Therapy of Injuries and Limitation of Gummosis in Cherry Trees Untersuchungen von Anstrichfungiziden für Wundentherapie und Verhinderung des Gummiflusses bei Kirschbäumen	71
Tichá H.: Determinace houby <i>Phytophthora fragariae</i> Hickm. na jahodníku Детерминация гриба <i>Phytophthora fragariae</i> Hickm. на землянике Determination of the Fungus <i>Phytophthora fragariae</i> Hickm. on Strawberry Plants Determination des Pilzes <i>Phytophthora fragariae</i> Hickm. bei der Erdbeere	229
Tichá H.: Spolehlivá diagnostika houby <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron. Надежная диагностика гриба <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron. Reliable Determination of the Fungus <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron. Verlässliche Diagnostik des Pilzes <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron.	231

AKTUALITY

Hofmann J.: Problematika metod stanovení 1,4-benzoxazinu v rostlinách	77
Polák J.: Latexový test v sérologii rostlinných virů	159

RECENZE

Chod J.: Virózy a mykoplasmózy kulturních rostlin	158
Chod J.: Nádory rostlin	214
Kvíčala B. A.: Pesticidy a lidské blaho	16
Kvíčala B. A.: Rozšíření a výskyt chorob a škůdců pěstovaných rostlin v Rumunské socialistické republice v letech 1961–1971	34
Kvíčala B. A.: Herbicidy, fyziologie, biochemie, ekologie	62
Kvíčala B. A.: Ochrana přírodního prostředí člověka	70
Novák I.: Klíč k určování chorob a škůdců polních plodin	154
Turi Nagyová M., Bojňanský V.: Sborník vědeckých prací ze VI. československé konference o ochraně rostlin	178

ÚVODNÍK

Kvíčala B. A.: Do nového půlstoletí	1
Bojňanský V.: Rostlinolekářskou službu postaví na úroveň veterinární a humánní medicíny	241

